



## **DEDON LIMITED WARRANTY** **Effective January 1,2021**

In case of a conflict between the English and the Spanish version of these terms and conditions, the English version shall prevail.

### **Preamble**

This limited warranty is applicable to each original end-customer (hereinafter "**Customer**") purchasing DEDON® furniture consisting of aluminum frames woven with DEDON® fibers (hereinafter "**Woven Furniture**") and all other DEDON® furniture and accessories excluding glass and acrylic tops (hereinafter "**Non-woven Furniture and Accessories**") sold by DEDON Inc. (hereinafter "**Company**") for Customer's own use and not for resale. The Woven Furniture and Non-woven Furniture and Accessories are collectively referred to herein as the "**Products**".

## **1. LIMITED WARRANTY: EXCLUSIVE REMEDIES**

### **1.1 Limited Warranty on Products**

Company warrants solely to the original Customer that (a) the Woven Furniture will be free from defects in materials and workmanship under normal use for a period of FIVE (5) YEARS from the date of original retail purchase, (b) the Non-woven Furniture and Accessories, including cushions standard to DEDON® product lines (including DEDON®'s standard fabrics), will be free from defects in materials

## **GARANTÍA LIMITADA DE DEDON® en vigor desde el 1 de enero de 2021**

En caso de conflicto entre la versión inglesa y la española de estos términos y condiciones, prevalecerá la versión inglesa.

### **Präambel**

Esta garantía limitada es aplicable a cada cliente final original (en adelante "**Cliente**") que compre muebles de DEDON® consistentes en marcos de aluminio tejidos con fibras DEDON® (en adelante "**Muebles Tejidos**") y todos los demás muebles y accesorios de DEDON® excluyendo las tapas de cristal y acrílicas (en adelante "**Muebles y Accesorios No Tejidos**") vendidos por DEDON Inc. (en adelante "**Empresa**") para uso propio del Cliente y no para su reventa. Los Muebles Tejidos y los Muebles y Accesorios No Tejidos se denominan colectivamente en el presente documento como los "**Productos**".

## **GARANTÍA LIMITADA: RECURSOS EXCLUSIVOS**

### **Garantía limitada sobre los Productos**

La Empresa garantiza únicamente al Cliente original que (a) los Muebles Tejidos estarán libres de defectos de materiales y mano de obra en condiciones normales de uso durante un período de CINCO (5) AÑOS a partir de la fecha de compra original al por menor, (b) los Muebles y Accesorios No Tejidos, incluyendo los cojines estándar de las líneas de productos de DEDON® (incluyendo los tejidos estándar de

and workmanship under normal use for a period of TWO (2) YEARS from the date of original retail purchase, and (c) cushions and/or accessories assembled by DEDON® using a Customer's unique specifications and/or Customer's own materials will be free from defects in workmanship under normal use for a period of ONE (1) YEAR from the date of original retail purchase. Notwithstanding the foregoing, the colors of the Products may vary within a reasonable scope due to unavoidable color variations in different production batches, and such variations shall not constitute a material defect. This limited warranty is limited solely to the original Customer with proof of purchase. This limited warranty is not transferable.

## 1.2 The Warranty

During a covered Product's limited warranty period, Company will, at Company's sole option and discretion, (1) repair the defective component or Product without charge or (2) replace the defective component or Product without charge.

- 1.3 The foregoing limited warranty is subject to the Customer's proper storage, transportation, handling and use of the Products as the same are defined within Company's then-current published guides and instructions for use and care. The limited warranty does not include defects due to normal wear and tear, abuse or misuse, mishandling, neglect, accident, fire, lightning, sunlight or other natural hazard, delivery or transportation damage, failure to follow applicable directions or instructions, or improper or inadequate cleaning,

DEDON®) estarán libres de defectos de materiales y mano de obra en condiciones normales de uso durante un período de DOS (2) AÑOS a partir de la fecha de la compra original al por menor, y (c) los cojines y/o accesorios montados por DEDON® utilizando las especificaciones exclusivas del Cliente y/o sus propios materiales estarán libres de defectos de mano de obra en condiciones normales de uso durante un período de UN (1) AÑO a partir de la fecha de la compra original al por menor. No obstante lo anterior, los colores de los Productos pueden variar dentro de un ámbito razonable debido a variaciones de color inevitables en diferentes lotes de producción, y dichas variaciones no constituirán un defecto de material. Esta garantía limitada se limita únicamente al Cliente original con prueba de compra. Esta garantía limitada no es transferible.

## La garantía

Durante el período de garantía limitada de un Producto cubierto, la Empresa, a su sola opción y discreción, (1) reparará el componente o Producto defectuoso sin cargo alguno o (2) reemplazará el componente o Producto defectuoso sin cargo alguno.

La garantía limitada anterior está sujeta al almacenamiento, transporte, manipulación y uso adecuados de los Productos por parte del Cliente, tal y como se definen en las guías e instrucciones de uso y cuidado publicadas por la Empresa en ese momento. La garantía limitada no incluye los defectos debidos al desgaste normal, al abuso o al mal uso, a la mala manipulación, a la negligencia, a los accidentes, al fuego, a los rayos, a la luz solar o a cualquier otro peligro natural, a los daños en la entrega o en el transporte, al incumplimiento de las

maintenance, care, repairs, modifications, or use beyond a Product's intended use.

indicaciones o instrucciones aplicables, o a la limpieza, el mantenimiento, el cuidado, las reparaciones, las modificaciones o el uso inadecuado más allá del uso previsto del Producto.

#### 1.4 Limited Warranty Claims Procedure

#### Procedimiento de reclamación de la garantía limitada

To obtain performance under this limited warranty, Customer shall notify Company in writing (to DEDON Inc., 657-C Brigham Road, Greensboro, NC 27409, Attn: Customer Service / Warranty Department) or by email (to [claims@dedon.us](mailto:claims@dedon.us)) with a full description of the defect that is covered by warranty, corresponding photos, the effected Product's serial number(s) and a copy of the dated proof of purchase for the applicable Product. Company shall review each such claim and issue the purchaser a return merchandise authorization ("RMA") in the event that the described defect or condition merits warranty review as determined by Company. Customers who have been issued an RMA shall return the covered item to the same physical address listed above for reporting initial claims.

Para obtener el cumplimiento de esta garantía limitada, el Cliente deberá notificar a la Empresa por escrito (a DEDON Inc., 657-C Brigham Road, Greensboro, NC 27409, Attn: Customer Service / Warranty Department) o por correo electrónico (a [claims@dedon.us](mailto:claims@dedon.us)) con una descripción completa del defecto cubierto por la garantía, las fotos correspondientes, el número de serie del Producto afectado y una copia de la prueba de compra fechada del Producto en cuestión. La Empresa revisará cada una de estas reclamaciones y emitirá al comprador una autorización de devolución de mercancía ("RMA") en el caso de que el defecto o la condición descritos merezcan la revisión de la garantía según lo determine la Empresa. Los Clientes a los que se les haya expedido una RMA deberán devolver el artículo cubierto a la misma dirección física indicada anteriormente para informar de las reclamaciones iniciales.

Company shall not accept any returned Product without an RMA. Upon receipt, Company will evaluate the returned Product(s) to determine if there is a warranty claim and, if so, how Company wishes to remedy the same. During a covered Product's respective limited warranty period, Company will, at Company's sole and absolute option and discretion, (1) repair the defective component or Product without charge or (2) replace the defective component or Product without charge. Refunds are not available. Customer is solely responsible for

La Empresa no aceptará ningún Producto devuelto sin un RMA. Una vez recibido, la Empresa evaluará el Producto devuelto para determinar si existe una reclamación de garantía y, en caso afirmativo, cómo desea la Empresa subsanarla. Durante el respectivo período de garantía limitada de un Producto cubierto, la Empresa, a su única y absoluta opción y discreción, (1) reparará el componente o Producto defectuoso sin cargo alguno o (2) reemplazará el componente o Producto defectuoso sin

transportation of the covered Product(s) to and from the Company for evaluation (if applicable), repair, correction, replacement or exchange. Any repaired, corrected, replaced or exchanged Products shall be subject to the Limited Warranty set forth to the duration of the original limited warranty period as set forth in Section 1.1. and not for any extended duration, following their repair, correction, replacement or exchange. If Company has received notification from Customer of a potential claim under this limited warranty, and no defects of the Product could be discovered, Customer may bear the costs that Company incurred as a result of investigating such notice in Company's sole and absolute discretion.

cargo alguno. No se admiten reembolsos. El cliente es el único responsable del transporte de los Productos cubiertos hasta y desde la Empresa para su evaluación (si procede), reparación, corrección, sustitución o cambio. Los Productos reparados, corregidos, sustituidos o cambiados estarán sujetos a la garantía limitada establecida a la duración del periodo de garantía limitada original, tal y como se establece en la Sección 1.1. y no a una duración ampliada, tras su reparación, corrección, sustitución o cambio. Si la Empresa ha recibido una notificación del Cliente sobre una posible reclamación en virtud de esta garantía limitada, y no se ha podido descubrir ningún defecto del Producto, el Cliente podrá hacerse cargo de los costes en los que haya incurrido la Empresa como resultado de la investigación de dicha notificación, a discreción única y absoluta de la Empresa.

#### 1.5 No Warranty

#### Sin garantía

NO WARRANTY of any kind is provided by Company on any glass or acrylic tops. NO WARRANTY of any kind is provided by Company on any Company items provided as complimentary gifts with purchase. NO WARRANTY of any kind is provided by Company on any other accessories not manufactured by or for the Company, even if packaged or sold with the Products. The manufacturers or suppliers of such non-Company products may provide their own warranties and such warranties, if any, are Customer's sole remedy with respect to such products. Company shall pass along to Customer the specific warranties offered by such manufacturers, if any. Company cannot guarantee or represent that such

La Empresa no ofrece ninguna garantía de ningún tipo sobre las tapas de cristal o acrílicas. La Empresa no ofrece ningún tipo de garantía sobre los artículos de la Empresa que se ofrecen como regalos con la compra. La Empresa no ofrece ninguna garantía de ningún tipo sobre ningún otro accesorio no fabricado por o para la Empresa, incluso si está empaquetado o se vende con los Productos. Los fabricantes o proveedores de dichos productos no fabricados por la Empresa pueden ofrecer sus propias garantías y dichas garantías, si las hay, son el único recurso del Cliente con respecto a dichos productos. La Empresa transmitirá al Cliente las garantías específicas ofrecidas por dichos fabricantes, si las hubiera. La Empresa no puede garantizar

other manufacturer shall comply with the terms of such warranties.

ni representar que ese otro fabricante cumpla con los términos de dichas garantías.

1.6 With respect to custom-made or made-to-order Products, any defects of such Products caused by Customer's own specifications and/or Customer's own materials are excluded from the limited warranty set forth in Section 1.1. Company also makes no warranty that any Products manufactured to Customer's specifications do not infringe the intellectual property or other proprietary rights of any third party and Customer is solely responsible for assuring that such Products do not so infringe.

Con respecto a los Productos hechos a medida o por encargo, cualquier defecto de dichos Productos causado por las propias especificaciones del Cliente y/o los propios materiales del Cliente queda excluido de la garantía limitada establecida en la Sección 1.1. La Empresa tampoco garantiza que los Productos fabricados según las especificaciones del Cliente no infrinjan la propiedad intelectual u otros derechos de propiedad de terceros, y el Cliente es el único responsable de asegurar que dichos Productos no los infrinjan.

1.7 IF A COMPANY PRODUCT DOES NOT CONFORM TO THESE LIMITED WARRANTIES, THE PURCHASER'S SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY IS, AT COMPANY'S SOLE AND EXCLUSIVE OPTION, THE (1) REPAIR OF ANY DEFECTIVE PRODUCT OR COMPONENT PART OR (2) REPLACEMENT OF ANY DEFECTIVE PRODUCT OR COMPONENT PART. THE LIMITED WARRANTY AND REMEDIES SET FORTH ABOVE ARE EXCLUSIVE AND MADE IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, REMEDIES, RIGHTS OR CONDITIONS, WHETHER ORAL OR WRITTEN, EXPRESS OR IMPLIED, EITHER IN FACT OR BY OPERATION OF LAW, STATUTORY OR OTHERWISE, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. COMPANY SPECIFICALLY DISCLAIMS, WITHOUT LIMITATION, ANY AND ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, OF ANY KIND. IF COMPANY CANNOT LAWFULLY DISCLAIM IMPLIED WARRANTIES UNDER THIS LIMITED

SI UN PRODUCTO DE LA EMPRESA NO CUMPLE CON ESTAS GARANTÍAS LIMITADAS, EL ÚNICO Y EXCLUSIVO RECURSO DEL COMPRADOR ES, A OPCIÓN ÚNICA Y EXCLUSIVA DE LA EMPRESA, LA (1) REPARACIÓN DE CUALQUIER PRODUCTO O COMPONENTE DEFECTUOSO O (2) SUSTITUCIÓN DE CUALQUIER PRODUCTO O COMPONENTE DEFECTUOSO. LA GARANTÍA LIMITADA Y LOS RECURSOS ESTABLECIDOS ANTERIORMENTE SON EXCLUSIVOS Y SUSTITUYEN A TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, RECURSOS, DERECHOS O CONDICIONES, YA SEAN ORALES O ESCRITAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, YA SEA DE HECHO O POR EFECTO DE LA LEY, ESTATUTARIAS O DE OTRO TIPO, INCLUIDAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO. LA EMPRESA RECHAZA ESPECÍFICAMENTE, SIN LIMITACIÓN CUALQUIER OTRA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, DE CUALQUIER TIPO. SI LA EMPRESA NO PUEDE RENUNCIAR

WARRANTY, ALL SUCH WARRANTIES, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS LIMITED WARRANTY.

The Company does not assume or authorize any person to assume for them any other liability in connection with the Products.

## **2. EXCLUSION AND LIMITATION OF LIABILITY**

IN NO EVENT, WHETHER BASED ON CONTRACT OR TORT OR OTHER LEGAL THEORY, SHALL COMPANY BE LIABLE FOR ANY INDIRECT, INCIDENTAL, PUNITIVE, SPECIAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO, DAMAGES TO OTHER PROPERTY, INCONVENIENCE, DAMAGES FOR LOSS OF PROFITS, REVENUE, GOODWILL OR USE, INCURRED BY CUSTOMER OR ANY THIRD PARTY, WHETHER IN AN ACTION IN CONTRACT, TORT, STRICT LIABILITY, OR IMPOSED BY STATUTE, OR OTHERWISE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or exclusions or limitations on the duration of implied warranties or conditions, so the above limitations or exclusions may not apply to Customer. In jurisdictions that limit the scope of or preclude limitations or exclusion of remedies or damages, or of liability, such as liability for gross negligence or willful

LEGALMENTE A LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS EN VIRTUD DE ESTA GARANTÍA LIMITADA, TODAS ESAS GARANTÍAS, INCLUIDAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO, TIENEN UNA DURACIÓN LIMITADA A LA DE ESTA GARANTÍA LIMITADA.

La Empresa no asume ni autoriza a ninguna persona a asumir por ella ninguna otra responsabilidad en relación con los Productos.

## **EXCLUSIÓN Y LIMITACIÓN DE LA RESPONSABILIDAD**

EN NINGÚN CASO, YA SEA BASADO EN UN CONTRATO O AGRAVIO U OTRA TEORÍA LEGAL, LA EMPRESA SERÁ RESPONSABLE DE CUALQUIER DAÑO INDIRECTO, INCIDENTAL, PUNITIVO, ESPECIAL O CONSECUENTE, INCLUYENDO PERO NO LIMITADO A, DAÑOS A OTRA PROPIEDAD, INCONVENIENTES, DAÑOS POR PÉRDIDA DE BENEFICIOS, INGRESOS, GOODWILL O USO, INCURRIDOS POR EL CLIENTE O CUALQUIER TERCERO, YA SEA EN UNA ACCIÓN EN EL CONTRATO, AGRAVIO, RESPONSABILIDAD ESTRICTA, O IMPUESTA POR LA LEY, O DE OTRA MANERA, INCLUSO SI SE ADVIERTE DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS. Algunos estados no permiten la exclusión o la limitación de los daños incidentales o consecuentes ni las exclusiones o limitaciones de la duración de las garantías o condiciones implícitas, por lo que las limitaciones o exclusiones anteriores pueden no ser aplicables al Cliente. En las jurisdicciones que limitan el alcance o impiden las limitaciones o la exclusión de recursos o daños, o de la

misconduct or do not allow implied warranties to be excluded, the limitation or exclusion of warranties, remedies, damages or liability set forth above are intended to apply to the maximum extent permitted by applicable law. This limited warranty gives the Customer specific legal rights, and the Customer may also have other rights that vary by state, country or other jurisdiction.

### **3. SEVERABILITY**

If any provision of this limited warranty is held to be illegal, invalid or otherwise unenforceable, such provision will be enforced to the extent possible consistent with its stated intention, or, if incapable of such enforcement, will be deemed to be severed and deleted from this limited warranty, while the remainder of the terms of this limited warranty will continue in full force and effect.

### **4. DISPUTE RESOLUTION**

This DEDON® Limited Warranty shall be governed by and construed in accordance with the laws of the State of North Carolina, without regard to its principles of conflicts of law. The parties acknowledge the sole and exclusive jurisdiction of the federal and state courts of the State of North Carolina. Any claims or disputes under this DEDON® Limited Warranty shall be heard exclusively in any state or federal courts sitting in Guilford County, North Carolina, and both

responsabilidad, como la responsabilidad por negligencia grave o mala conducta intencionada, o que no permiten la exclusión de las garantías implícitas, la limitación o la exclusión de las garantías, los recursos, los daños o la responsabilidad expuestos anteriormente están destinados a aplicarse en la medida máxima permitida por la legislación aplicable. Esta garantía limitada otorga al Cliente derechos legales específicos, y el Cliente también puede tener otros derechos que varían según el estado, país u otra jurisdicción.

### **SEVERABILIDAD**

Si alguna de las disposiciones de esta garantía limitada se considera ilegal, inválida o inaplicable por cualquier otro motivo, dicha disposición se aplicará en la medida de lo posible de acuerdo con su intención declarada o, si es incapaz de aplicarse, se considerará separada y eliminada de esta garantía limitada, mientras que el resto de los términos de esta garantía limitada continuarán en pleno vigor y efecto.

### **RESOLUCIÓN DE CONFLICTOS**

Esta garantía limitada de DEDON® se regirá e interpretará de acuerdo con las leyes del Estado de Carolina del Norte (USA), sin tener en cuenta sus principios de conflicto de leyes. Las partes reconocen la jurisdicción única y exclusiva de los tribunales federales y estatales del Estado de Carolina del Norte, USA. Cualquier reclamación o disputa en virtud de esta garantía limitada de DEDON® se tramitará exclusivamente en los tribunales estatales o federales con sede en el condado de Guilford, Carolina

parties expressly consent to the personal jurisdiction and venue of the North Carolina state and federal courts for such actions.

del Norte, USA, y ambas partes consienten expresamente la jurisdicción personal y la competencia de los tribunales estatales y federales de Carolina del Norte, USA, para dichas acciones.